

Namba Isrel ämawebe kome jopiken kuᅇat täᅇkuᅇonik

6

Namba 6:22-27

Ekänitä iron ᅇode api täᅇ tamek

²² Yawetä Moses ᅇode iwetkuk; ²³ Aronkät nanakiye ᅇode kaᅇ yäwet; Isrel ämawebe kon man tägagämän kubä yäwetnayäᅇ nadäᅇpäᅇä, man ᅇode yäwetneᅇ;

²⁴ Yawetä kon täᅇ tamiᅇpäᅇ tabäᅇ täwat täyon.

²⁵ Yawe iᅇami dapuntä peᅇyäᅇneᅇ tamiᅇpäᅇ oraᅇ tamiton.

²⁶ Yawe u äyüᅇ täᅇ tamiᅇpäᅇ bätaki tamiton.

²⁷ Eruk, Isrel ämawebe man täga ude yäwetnayäᅇ täᅇo uwä näkᅇo wäpna terak yäᅇirä näkä ämawebe u iron api täᅇ yämik täᅇpet.

11

Namba 11:4-6, 10-30

Moses äma ekäni 70 ude iwoyäᅇkuk

⁴ Ämawebe kome ätuken nanik Isrel äbotkät bok kuᅇkuᅇo unitä ketem Isip komeken itkaᅇ nak täᅇkuᅇo u äneᅇi nakta gäripi pähap nadäᅇkuᅇ. Täᅇirä Isrel ämatä udegän, yäᅇkubit-kubit yäᅇpäᅇ ᅇode yäᅇkuᅇ; Nin imaka, tom nakta nadäkamäᅇ upäᅇkaᅇ de yäpᅇäᅇpäᅇ näne! ⁵ Isip kome itkaᅇ gwägu tom jop yäpᅇäᅇpäᅇ nak täᅇkumäᅇo unita

juku pikamāņ. Uken kimun, kwāne ba anion mebāri mebāri nak tāņkumāņonik yāk. ⁶ Upāņkaņ waki, ketem tāga udewanita guņ tākamāņ. Mana ņogāņpāņ naņ itkamāņ! U gaņani pāhap yāk.

...

¹⁰ Āmawebe pāke u ini yāmaken-yāmaken itkaņ gaņani man ude yāņ irirā Mosestā nadāņkuk. Tāņpākaņ Yawetā kokwawak bumta nadāņjirān Moses nadāwātāk pāhap tāņkuk. ¹¹ Nadāwātāk tāņpāņ Yawe iwet yabāņkuk; Epān āmaka nākā terak imata bārāpi ņo kotaņ namitan? Nāk jide upāņ tāņira nabāwi wawāpāņ āmawebe gaņani ņonita yabāņ yāwatta nepmaņkun? ¹² Jide? Āmawebe ņo nākā tāņpewa ahāņkuņ? Ba nākā bāyaņkut? Nāmo! Tāņpāņ ima unita miņiyetā ironiņiye watā it yāmik tākaņ ude āmawebe ņo bāyaņ yāmiņ yāpmāņ pāņku kome oraniyeta yāmikta yāņkehārom taņkunken yepmakta nāwetkun? ¹³ Āmawebe ņo tomta kot nāwatkaņ. Wa! Āmawebe pāke ņo yepmāņ towikta tom de nanik yāpet? ¹⁴ Nākņagān āmawebe pāke ņo tāga nāmo watāni iret. Nāk tāga nāmo, u bārāpiinik. ¹⁵ Bārāpi ude pen namikta nadāņpāņā eruk butewaki nadāņ namiņpāņ pengān nutpewi kumba! Uyaku bārāpi u wari nāmo kaņ kotawa!

¹⁶ Moses ude yāņirān Yawetā ņode iwetkuk; Eruk, Isrel āmawebe tāņo āma ekāni 70 ude yabāņ ahā yāk. Āma uwā intājukun āma wāpi nīkek irirā yabāk tāyan upāņ yāņ-yākņat yāpmāņ nākņa kābeyā eņiken ābā gākņakāt bok kaņ irut. ¹⁷ Tāņiri nākā āpakaņ gākkāt man yāņpāņ-nadāk api tāde.

Ude tänpän Munapik gäkä terak itak unitäno moräki yäpmänpän Munapik äma unita imaka, api yämet. Tänpäkan äma unitä gäk tänkentäwäkan Isrel ämawebe täno bäräpi gäkkät bok kan kotawut. Ude tänjirä gäknagän nämo api kotawen.

¹⁸ Eruk, ämawebe no yäwet; Kwepta yänpän inamnaken siwonji itta бага mantä yäyak ude täntunum täkot. Kwep uwä tom api näneñ yäk. Inä node yänkan konäm kähän yänkubit-kubit yänkuño u Yawetä nadän tamiñkuk; Tom depän näne? Isip itkumäno u tägagän itkumänonik yän yänjirä Yawetä nadän tamiñpän tom u tamänkan api näneñ! ¹⁹ Tom uwä kepma kubä ba yarä ba 5 ba 10 ba 20 ujeta nämo api näneñ. ²⁰ Nämo, tomgän nan yäpmän kuñkä ganani pähap nadänpän taräki yän api yäneñ. Imata, komepak kubäta tomgänpän nan yäpmän kunayän täkan unita ude api yäneñ. Inä Yawe, bämopjinken it täyak u mäde ut imiñpän node yänpän-kanjwat täñkuñ; Imata Isip kome kakätänpen äbumänonik? yäk. Kädet ude täñkuño unita kowata ude api ahän tamek.

²¹ Yawetä Moses ude iweränä Moşestä kowata node iwetkuk; Yawe nadätan? Ämawebe äbot pähap 600 tausen udepän watäni it täyat nonita tom depän komepak kubäta täga api yäpmän towiwen yän näwetan? ²² Bulimakau sipsip päke u kudup däpmänpän nanpän nadäwä täganen? Ba gwägu tom gwägu pähap gänan it täkan päke u kudup nanpän täga nadänen? Nämo! ²³ Ude yäwänä Yawetä Moses kowata node iwetkuk; Näkno kehärominata nadänjiri äpani täyak? Ude täga nämo täñpek yän nadätan? Ude nadätan u tänpäwä ätu nanak itkan kehäromina itak ba nämo yän

bureni kaŋpäŋ nadäwayäŋ.

²⁴ Mosestä man u nadänkaŋ yäman äpmonpäŋ Yawetä iwetkuko u ämawebe yäwetkuk. Yäwetpäŋ äma ekäni 70 u yänpäbä kubäkengän yepmaŋpäŋ yäwerän käbeyä eŋi u it gwäjiŋkuŋ. ²⁵ Ude irirä Yawetä gubam gänaŋ äpä Moseskät yänpäŋ-nadäk täŋpäŋ Munapik Moses terak itkuko unitäŋo moräki yäpmänpäŋ Munapik äma ekäni 70 uterak peŋ yämiŋkuk. Täŋpäkaŋ Munapiktä magärirän kadäni keräpigän man inipärik kubä, Anutu täŋo meni jinom yäpmänpäŋ yäwanitä-yäŋ yänkuŋ. ²⁶ Täŋpäkaŋ äma yarä wäpi Eldat kenta Medattä eŋi bägupken ugän itkumän. Yarä uwä äma 70 yäpmän daniŋkuko ukät nanik upänkaŋ bok nämo kuŋkuŋ. Nämo kuŋkumäno upänkaŋ Munapiktä uterak imaka, magärirän ini eŋi bägupken ugän itkaŋ Anutu täŋo meni jinomken nanik man yäpmänpäŋ yänahänkumän.

²⁷ Ude yänirän nadänpäŋ äma gubaŋi kubätä bäräŋeŋ päŋku Moses ŋode iwetkuk; Eldat kenta Medat eŋi bägupken itkaŋ Anutu täŋo meni jinom yäpmänpäŋ yänahäkamän yäk. ²⁸ Ude iwerirän Josua, Nun täŋo nanaki, Moseskät itkumäno u imaka, nadänkuk. Josua uwä Moses täŋkentäŋ imikta gubaŋiken umunitä bok kuŋatkumäno u. Eruk nadänpäŋ Josuatä Moses iwetkuk; Ekänina, äma yarä u yäniŋ bitnä! yäk. ²⁹ Upänkaŋ Mosestä man kowata ŋode iwetkuk; Gäk äma ätutä näkŋo bägup yäpmäkta nadäwätäk täyan? Nadäwätäk täŋpeno! Näkŋo gärip uwä ŋode; Yawetä ämawebeniye kuduptagänta iniken Munapik yämiŋirän meni jinom yäpmänpäŋ profettä-yäŋ

kaŋ yāŋahāwut! ³⁰ Mosestä ude yāŋ paoränkaŋ Isrel täŋo äma ekäni 70 äbuŋo ukät Moses ini, änenji eŋi bägupiken kuŋkuŋ.

21

Namba 21:4-9

Ainpāŋ gāmok mājoni täŋpani

⁴⁻⁵ * * Mosestä Isrel äbot yāŋ-yākŋat yāpmāŋ Ho pom teŋpeŋ Idom kome uruŋi kādagān kuna yāŋpāŋ Gwāgu Gāmāni kādet iwat yāpmāŋ Akaba kome kāda kuŋkuŋ. Kādet kāroŋi pāhap kuŋatkā Isrel ämawebetä gaŋani nadānpāŋ Anutukät Mosesta kokwawak tänpāŋ yāŋkuŋ; Imata Isip komeken täga itkumāŋopāŋ yāŋnikŋat yāpmāŋ kome jopiken äbāŋirān kumnayāŋ tākamāŋ ŋo? Noken ketem bureni ba ume nāmo! Täŋkaŋ ketem jopi mana ŋogānpāŋ naŋkā wakiinik nadākamāŋ! yāk.

⁶ Ude yāŋirā Yawetä gāmok waki Isrel ämawebe bāmopiken yāniŋ kireŋirān ämawebe yeŋpewä māyap kumbuŋ. ⁷ * Ude täŋirā ämawebetä Mosesken äbā iwetkuŋ; Ninā Yawe ba gāka yāŋwawak man yāŋkumāŋo u momi täŋkumāŋ yāk. Unita Yaweken yāŋapik man yāŋiri gāmok waki nin bāmopninken itkaŋ u pewān paorut yāk. Ude yāŋirā Mosestä ämawebe u täŋkentākta yāŋapik man yāŋkuk.

⁸ Yāŋapik man ude yāŋirān Yawetä nadānpāŋ Moses ŋode iwetkuk; Gāmok mājoni kubā täŋkaŋ päya kujat kāroŋi kubā terak kaŋ wabi. Ude täŋiri äma gāmoktä yewani kubätä gāmok mājoni

* 21:4-5: Lo 2:1 * 21:4-5: 1Ko 10:9; Sam 68:6, 78:19 * 21:7: Sam 78:34

u kaṅpäṅä kumneṅtawä, kodak kaṅ irut! ⁹* Ude iweränä Mosestä gämok mäjoni ainpäṅ täṅpäṅ päya kujat terak wabiṅkuk. Ude täṅirän äma ätu gämoktä yek täṅkuṅo uwä ainpäṅ gämok mäjoni täṅpani u kaṅkaṅ tägaṅkuṅ.

* **21:9:** 2Kin 18:4; Ais 45:2; Jon 3:14, 12:32; Rom 8:3; 2Ko 5:21; Hib 12:2

Anutu Täŋo Man
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuma-Irumu Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen na sampela Olpela Testamen long
long tokples Tuma-Irumu long Niugini

copyright © 1997, 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuma-Irumu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

914cbf46-f59a-54d1-b209-0f763534edb5